

# Bande dessinée

français



**Auteur :**

Le groupe d'étudiants de l'université  
Dumlupinar (Kutahya, Turquie) pour le projet  
COMIX & DIGITAL

**Éditeur :** le projet COMIX & DIGITAL

**Pays :** Europe

**Date d'édition :** 2023

**Personnages :** Simon, Edgar

# Fumetto

# italiano



## **Autori:**

Il gruppo di studenti dell'Università Dumlupinar (Kutahya, Turchia) per il progetto COMIX & DIGITAL

**Editore:** il progetto COMIX & DIGITAL

**Paese:** Europa

**Data di pubblicazione:** 2023

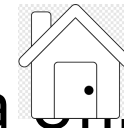
**Personaggi :** Simon, Edgar

# Cómic

# español



**Autores:**



El grupo de estudiantes de la Universidad de Dumlupinar (Kutahya, Turquía) para el proyecto COMIX & DIGITAL

**Editor:** el proyecto COMIX & DIGITAL

**País:** Europa

**Fecha de publicación:** 2023

**Personajes:** Simon, Edgar

# Çizgi Roman

Türkçe



## Yazarlar:

COMIX & DIGITAL projesi için Dumlupınar Üniversitesi (Kütahya, Türkiye) öğrenci grubu

**Yayıncı:** COMIX & DIGITAL projesi

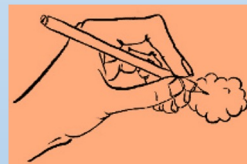
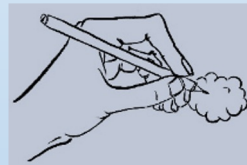
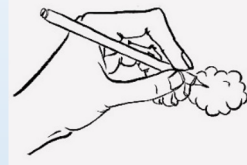
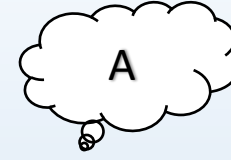
**Ülke:** Avrupa

**Yayın tarihi:** 2023

**karakterler:** Simon, Edgar

# TERMINOLOGIE BANDE DESSINÉE 1

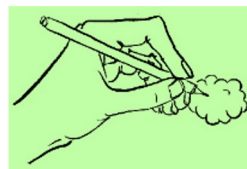
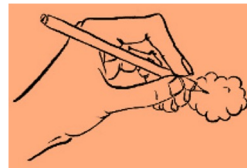
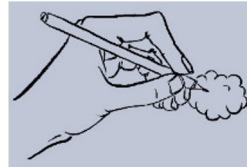
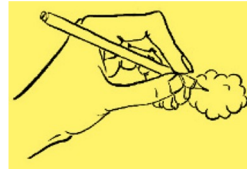
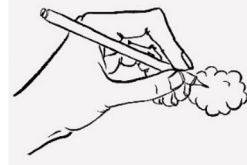
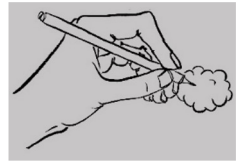
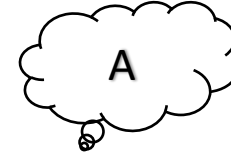
## Çizgi roman terminolojisi



FRANÇAIS	ITALIEN	ESPAGNOL	TURC
La bande dessinée	Il fumetto	El cómic	Çizgi Roman
Le 9 <sup>e</sup> art	La nona arte	El noveno arte	9. sanat
Les dessins	I disegni	Los dibujos	Çizimler
Les dialogues	I dialoghi	Los diálogos	Diyaloglar
Les mots, les jeux de mots	Le parole, i giochi di parole	Las palabras, juegos de palabras	Kelimeler, Kelime oyunları
Les images	Le immagini	Las imágenes	Resimler
Les ballons, les bulles	I balloon, le nuvolette	Los bocadillos	Konuşma balonları
Le récit, l'histoire	La narrazione, la storia	La narración, la historia	öykü, hikaye
Le scénario	La sceneggiatura	El guión	Senaryo
Le graphisme	La grafica	Los gráficos	Grafik
La planche	La tabella	La página	Panel

# TERMINOLOGIE BANDE DESSINÉE 2

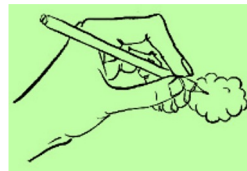
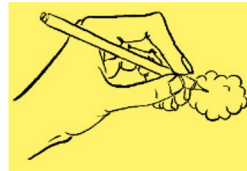
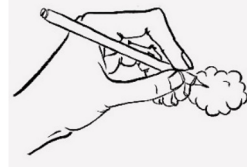
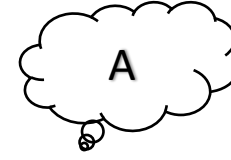
## Çizgi roman terminolojisi



FRANÇAIS	ITALIEN	ESPAGNOL	TURC
La taille des lettres	Le dimensioni delle lettere	El tamaño de las letras	Harflerin boyutu
Les caractères gras, italiques	Le lettere in grassetto, in corsivo	Las negritas, las cursivas	Kalın, italik harfler
Le lettering, le lettrage	Il lettering	La rotulación	Harfler
Les personnages	I personaggi	Los personajes	Karakterler
La vignette	La vignetta	La viñeta	Küçük resim
La traduction	La traduzione	La traducción	Çeviri
La conception	La concezione	La concepción	Tasarım
Le design	Il design	El diseño	Tasarı
La maquette, le maquetage	Il modello, il layout (l'impaginazione)	El modelo, la disposición	Model, Modelleştirme
L'édition papier	L'edizione cartacea	La edición en papel	Kağıt baskı
L'édition numérique	L'edizione digitale	La edición numérica	Dijital baskı
Logiciels	Software	Software	Yazılım

# TERMINOLOGIE BANDE DESSINÉE 3

## Çizgi roman terminoloji



FRANÇAIS	ITALIEN	ESPAGNOL	TURC
Montage	Montaggio	Montaje	Montaj
Tutoriel	Tutorial	Tutorial	Eğitici videolar
En ligne	In linea, sul web	En línea	Internet üzerinden
Bande-annonce = trailer	Trailer	Trailer	Fragman
Sociétés de production	Società di produzione	Empresas de producción	Produksiyon şirketi
Réalisateur(s)	Regista (Registi)	Director(es)	Yönetmen
Fond, décor	Sfondo	Fondo	Dekor, Arka plan
Mise en page	Layout di pagina	Diseño de la página	Sayfa düzeni
Double page	Doppia pagina	Doble página	çift sayfa
Forme ronde, carré, rectangle, triangle...	Forma rotonda, quadrata, rettangola, triangola...	Redondo, cuadrado, rectángulo, triángulo...	Yuvaralak, Kare, ikdörtgen, üçgen ....
Champ, contre champ	Campo, controcampo	Campo, contracampo	
Onomatopée	Onomatopea	Onomatopeya	Onomatope